

Kunnanhallitus**10.05.2021****AIKA** 10.05.2021 18:00 - 19:35**PAIKKA** Pyhännän kunnantalo / hybridikokous**KÄSITELLYT ASIAT**

§	Liitteet	Otsikko	Sivu
98		Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	128
99		Pöytäkirjantarkastajien ja ääntenlaskijoiden valinta	129
100		Esityslistan hyväksyminen	130
101		Isännöinnin kokonaisuuden uudelleen järjestely Koy Ukonojankartanossa	131
102		Kunnan omistamien PAV-talojen nykytila ja niiden vuokraaminen niitä tarvitseville	133
103		Hallituksen jäsenten ja yhtökokousedustajien nimeäminen	134
104		Esitys väliaikaisen valmistelutoimielimen asettamisesta ja edustajan esittäminen siihen	136
105		Kunnantalon kesäsulku 5.7. - 1.8.2021	138
106		Kunnanjohtajan katsaus	139
107		Tiedoksiantoasiat	140
108		Lautakuntien ja viranhaltijoiden päätöksiä	141

OSALLISTUJAT

	Nimi	Klo	Tehtävä	Lisätiedot
LÄSNÄ	Konola Matti	18.00 - 19:35	puheenjohtaja	
	Korsulainen Terhi	18.00 - 19:35	I varapj.	
	Puurunen Jukka	18.00 - 19:35	II varapj.	
	Aitto-oja Teemu	18.00 - 19:21	jäsen	
	Kotisaari Mirja	18.00 - 19:35	jäsen	
	Pelikka Sami	18.00 - 19:35	jäsen	
	Piippo Sirpa	18.00 - 19:35	jäsen	
MUU	Leiviskä Matti	18.00 - 19:35	valtuuston puheenjohtaja	
	Ruotsalainen Iris	18.00 - 19:35	valt I varapuheenjohtaja	
	Kamula Sami	18.00 - 19:35	valt II varapuheenjohtaja	
	Mäkeläinen Ismo	18.00 - 19:35	kunnanjohtaja esittelijänä	
	Mannermaa Sari	18.00 - 19:35	pöytäkirjanpitäjä	

ALLEKIRJOITUKSET

Matti Konola
Puheenjohtaja

Sari Mannermaa
Pöytäkirjanpitäjä

KÄSITELLYT ASIAT

98 - 108

PÖYTÄKIRJAN TARKASTUS

Terhi Korsulainen

Sirpa Piippo

PÖYTÄKIRJA YLEISESTI NÄHTÄVILLÄ

Tämän kokouksen allekirjoitettu ja tarkastettu pöytäkirja pidetään yleisesti nähtävänä yleisessä tietoverkossa Pyhännän kunnan kotisivuilla 11.5.2021 alkaen.

Pöytäkirjan tarkastajat:

Kunnanhallitus§ 9810.05.2021

Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 98

Kunnanhallitus toteaa, onko kokous kutsuttu koolle hallintosäännön määräysten ja kunnanhallituksen päätöksen mukaisesti ja onko se KL:n 103 §:n mukaisesti jäsenmäärään nähden päätösvaltainen.

Päätös

Kokous todettiin laillisesti koolle kutsutuksi ja jäsenmäärään nähden päätösvaltaiseksi.

Pöytäkirjantarkastajien ja äänenlaskijoiden valinta

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 99

Kunnanhallitus valitsee kaksi jäsentä tämän kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi. Pöytäkirjantarkastajat toimivat tarvittaessa myös äänenlaskijoina.

Aakkosjärjestyksen mukaisesti pöytäkirjantarkastusvuorossa ovat Terhi Korsulainen ja Sami Pellikka.

Päätös

Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Terhi Korsulainen ja Sirpa Piippo

Esityslistan hyväksyminen

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 100

Pyhännän kunnan hallintosäännön §:n 137 mukaan asiat käsitellään esityslistan mukaisessa järjestyksessä, jollei toimitella toisin päätä. Hallintosäännön 138 §:n mukaan toimitella voi esittelijän ehdotuksesta tai jäsenen ehdotuksesta, jota on kannatettu, ottaa enemmistö päätöksellä käsiteltäväksi asian, jota ei ole mainittu kokouskutsussa.

Ehdotus Kunnanhallitus hyväksyy esityslistan kokouksen työjärjestykseksi ja mahdolliset lisäasiat.

Päätös Hyväksyttiin

Isännöinnin kokonaisuuden uudelleen järjestely Koy Ukonojankartanossa

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 101

Isännöinnin kokonaisuuden uudelleen järjestely Koy Ukonojankartanossa

Koy Ukonojankartano on vastannut isännöinnin kokonaisuudesta Pyhännän kunnan omistamissa yhtiöissä yhdessä Kuntien Hetapalvelut Oy:n kanssa. Lisäksi Koy Ukonojankartano on vastannut isännöinnistä Pyhännän Vanhustentalo ry:ssä.

Isännöinnin kokonaisuudesta, nykytilasta ja tulevaisuuden mahdollisuuksista (mm. tekninen isännöinti, hallinto, taloushallinto, palkkahallinto, kirjanpito, sähköinen arkistointi, ilmoitukset) on tehty strategista tarkastelua.

Tarkastelussa on noussut esille seuraavat asiat:

- resurssit toiminnan kehittämiseen ovat liian pienet
 - kustannuksia ei ole mahdollista oleellisesti nostaa
 - reagointi on lähinnä tulipalojen sammuttamista
 - maksimaalista synergiaetua ei saada teknisen isännöinnin ja taloushallinnon välille
 - arvokkaan kiinteistömäärän analysointi ja ylläpito on puutteellista
- asiakastyytyväisyys nykyiseen toimintaan on heikko
 - saavutettavuus mm. asiakkaalle toiminta on jäänyt etäiseksi
 - tavoitettavuus mm. illat, viikonloput, lomien ajankohta
 - korjaavat toimenpiteet viivästyvät, mikä heikentää asiakasviihtyvyyttä
 - mielikuva toiminnasta kokonaisuutena ei ole myönteinen
- prosessin automaatioste on jäänyt alhaiseksi
 - digitaalisuutta ei ole pystytty hyödyntämään, eikä nykyaikaisia työkaluja ole otettu käyttöön
 - huoltoyhtiön ohjaus ja valvonta on ollut puutteellista
 - kiinteistömäärän ohjaus ja valvonta on ollut puutteellista
 - ajankohtainen raportointi ja seuranta on ollut manuaalisuudesta johtuen hidasta
- muuta
 - sopimusjuridiikkaan ei ole osaamista

Keskustelua on käyty Ukonojankartanon, nykyisen isännöitsijän / toimitusjohtajan, isännöintiyritysten ja Kuntien Hetapalveluiden kanssa eri vaihtoehdoista.

Tarkastelun jälkeen on todettu, että nykyisellä toimintamallilla, työkaluilla ja resursseilla isännöinnin kokonaisuus ei vastaa nykypäivän, eikä tulevaisuuden tarvetta.

Nykyiseen toimintamallin uudistamiseksi ei ole noussut esille käydyissä

Pöytäkirjan tarkastajat:

keskusteluissa konkreettisia ja toteuttamiskelpoisia vaihtoehtoja.

Kunnanjohtajan päätösesitys

Kunnanhallitus suosittelee Koy Ukonojankartanolle, että se lakkauttaa nykyisen toimintamallin isännöinnin kokonaisuuden osalta (mm. tekninen isännöinti, hallinto, taloushallinto, palkkahallinto, kirjanpito, sähköinen arkistointi, ilmoitukset) ja rakentaa uudella “identiteetillä” olevan toimintamallin erikseen suunnitellulla aikataululla yhdessä verkostojen kanssa.

Päätös

Hyväksyttiin

Kunnan omistamien PAV-talojen nykytila ja niiden vuokraaminen niitä tarvitseville

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 102

Haapaveden kaupungilla on ollut vuokralla kunnan omistama rivitaloja kohteessa Ukontaival 1 92930 Pyhätä. Sosiaalipalvelujen mukaan heillä ei ole enää käyttöä PAV-asunnoille, koska he hakevat jatkossa yksilöllisiä ratkaisuja. Tämän johdosta Haapaveden kaupunki on irtisanonut vuokrasopimuksen 1.6.2021 alkaen.

Irtisanomisen johdosta rivitalossa on vapaana neljä pientä yksiötä, joille on tällä hetkellä kysyntää. Kilpailukykyiset pienet asunnot mahdollistavat osaavan työvoiman saamisen yrityksille. Kunnan kannattaisi vuokrata tilat niitä tarvitseville ja saada sitä kautta rivitaloon kohdistuvat kustannukset minimoitua ja pitkällä aikajänteellä myös tulovirtaa tilojen kunnostuksesta syntyviin kuluihin.

Kohteessa tehtiin kuntokatselmus 29.4.2021 Timo Aitto-ojan, Sami Pellikan, Matti Konolan ja Ismo Mäkeläisen toimesta. Katselmuksessa todettiin seuraavaa:

- kaksi asuntoa on täysin remontoitu, eikä niissä ole asuttu remontin jälkeen
- kolmas asunto vaatii pintaremontin ja joidenkin kalusteiden uusimisen
- neljäs asunto vaatii laajemman pintaremontin sekä kalusteiden uusimisen
- saunatilat vaatii pintaremontin ja lauteiden uusimisen
- ulkoverhous vaatii maalauksen
- piha-alue vaatii siivouksen ja pientä sorastusta sokkeleiden viereen ja parkkialueille

Kohteen ennakkomarkkinointi olisi kotisivujen kautta mahdollista aloittaa pikaisesti. Huoneistojen kilpailukykyinen vuokrataso on 9,0 €/m²/kk.

Kunnanjohtajan päätösesitys

Kunnanhallitus valtuuttaa tekemään tarvittavat kunnostustoimenpiteet kohteessa niissä rajoissa mitä lisätalousarvioon on budjetoitu ja päättää vuokrata Ukontaival 1 kohteessa olevia huoneistoja niitä tarvitseville 9,0 €/m² vuokratasolla.

Päätös

Hyväksyttiin

Hallituksen jäsenten ja yhtiökokousedustajien nimeäminen

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 103

Kunnan omistamiin ja myös muihin yhtiöihin on kunnanhallitus esittänyt hallitusten jäsenet, varajäsenet ja yhtiökokousedustajan.

Alla on listaus yhtiöistä ja niissä olevista hallituksen jäsenistä 2020:

Vestia Oy
Matti Konola, hallituksen varajäsen

Koy Pyhännän Teollisuushallit
Jukka Puurunen, hallituksen pj.
Terhi Korsulainen, hallituksen jäsen
Sirpa Piippo, hallituksen jäsen
Antti Knuutinen, hallituksen jäsen
Jarno Matikainen, hallituksen jäsen

Pyhännän Malmitori Oy
Timo Aitto-oja, hallituksen pj.
Kari Körkkö, hallituksen jäsen
Jarno Matikainen, hallituksen jäsen
Sami Pellikka, hallituksen varajäsen

Kiinteistö Oy Ukonojankartano
Sami Pellikka, hallituksen pj.
Merja Kesti, hallituksen jäsen
Sirpa Piippo, hallituksen jäsen
Janne Haataja, hallituksen jäsen
Heikki Korsulainen, hallituksen jäsen
Kari Körkkö, hallituksen varajäsen

As. Oy Pyhännän Kirkkotie
Timo Aitto-oja, hallituksen pj.
Paula Piippo, hallituksen jäsen
Emilia Torvinen, hallituksen jäsen

Pyhännän Vesi Oy
Matti Konola, hallituksen pj.
Marja-Liisa Hiltunen, hallituksen jäsen
Satu Rimpeläinen, hallituksen jäsen
Jukka Puurunen, hallituksen jäsen
Seppo Piippo, hallituksen jäsen

As.Oy Pyhännän Tavastkenkä
Matti Leiviskä, hallituksen pj.
Veli Hyttinen, hallituksen jäsen

Pöytäkirjan tarkastajat:

Kunnanhallitus

§ 103

10.05.2021

Kari Knuutila, hallituksen jäsen

Vanhustentaloyhdistys

Marja-Leena Moisala, johtokunnan pj

Leena Nissinen, johtokunnan jäsen

Mervi Karttunen, johtokunnan jäsen

Vesa Pirttisalo, johtokunnan jäsen

Sirkka Mäenpää, johtokunnan jäsen

Kunnanjohtajan päätösesitys

Kunnanhallitus tekee esityksen hallituksen jäsenistä ja
yhtiökokousedustajista kokouksessa.

Päätös

Kunnanhallitus esittää, että em. yhtiöiden hallituksen jäsenet ja varajäsenet
jatkaisivat edelleen samoissa tehtävissä ja että nykyinen kunnanjohtaja Ismo
Mäkeläinen nimetään yhtiökokousedustajaksi entisen kunnanjohtajan
tilalle.

Esitys väliaikaisen valmistelutoimielimen asettamisesta ja edustajan esittäminen siihen

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 104

Pääministeri Sanna Marinin hallitus on antanut 8. joulukuuta 2020 esityksensä eduskunnalle hyvinvointialueiden perustamisesta sekä sosiaali- ja terveydenhuollon ja pelastustoimen järjestämisen uudistamisesta.

Ehdotuksen mukaiset hyvinvointialueet perustettaisiin lakien hyväksymisen ja vahvistamisen jälkeen. Lait tulisivat voimaan porrastetusti, hallituksen tavoiteaikataulun mukaisesti osa 1. heinäkuuta 2021 ja viimeiset 1. tammikuuta 2023. Sosiaali- ja terveydenhuollon sekä pelastustoimen järjestämisvastuu siirtyisi hyvinvointialueille 1.1.2023 alkaen.

Pohjois-Pohjanmaalla uudistukseen valmistautumista on käsitelty ns. POPsote-hankkeen ohjausryhmissä ja kuntakokouksessa 28.01.2021. POPsoten laajan ohjausryhmän puheenjohtajisto pyysi 08.02.2021 saapuneella kuntakirjeellä Pohjois-Pohjanmaan hyvinvointialueen kuntia, yhteistoiminta-alueita, sairaanhoitopiiriä, erityishuoltopiiriä sekä pelastuslaitoksia esittämään kannanottonsa Pohjois-Pohjanmaan hyvinvointialueen väliaikaistoimielimen asettamiseen seuraavien asioiden osalta. Kuntakirjeeseen annetuissa vastauksissa ei saavutettu yksimielisyyttä väliaikaisen valmistelutoimielimen asettamisesta, joten uudistukseen valmistautumista on käsitelty uudelleen POPsote-hankkeen ohjausryhmissä ja kuntakokouksessa.

Uuden kuntakokouksen jälkeen on tehty uusi esitys väliaikaisen valmistelutoimielimen asettamisesta 30.4.2021 päivätyllä kuntakirjeellä. Kuntakirje on esityslistan oheismateriaalina.

1. Väliaikaisen valmistelutoimielimen asettaa Pohjois-Pohjanmaan sairaanhoitopiirin hallitus.

2. Pohjois-Pohjanmaan väliaikainen valmistelutoimielin nimetään ns. perälautamallin mukaan (22 varsinaista jäsentä, ei varajäseniä) alueittain tasa-arvosta annetun lain mukaisesti seuraavasti:

- o Oulu: neljä jäsentä
- o Oulunkaari: kaksi jäsentä
- o Koillismaa: kaksi jäsentä
- o Lakeus: kaksi jäsentä
- o Rannikkoseutu: kaksi jäsentä
- o Oulun eteläinen: kaksi jäsentä
- o Pohjois-Pohjanmaan sairaanhoitopiiri: neljä jäsentä
- o Erityshuoltopiiri: kaksi jäsentä
- o Oulu-Koillismaan pelastuslaitos: yksi jäsen
- o Jokilaaksojen pelastuslaitos: yksi jäsen

Väliaikaistoimielimen jäsenistä joka toisen tulee varautua käyttämään

elokuusta 2021 alkaen vähintään 50 % ja joka toisen erikseen neuvoteltava osa työajastaan väliaikaistoimielimen työhön.

3. Väliaikaisen valmistelutoimielimen puheenjohtajaana toimii sairaanhoitopiirin ehdottama jäsen, I varapuheenjohtajana Oulun kaupungin ehdottama jäsen ja II varapuheenjohtajana Oulun eteläisen ehdottama jäsen.

4. Väliaikaistoimielin aloittaa toimintansa, kun lait ovat tulleet voimaan.

5. Väliaikaistoimielimen puheenjohtaja toimii samalla valmistelua johtavana viranhaltijana ja erillistä muutosjohtajaa ei nimetä.

Kunnanjohtajan päätösehdotus

Kunnanhallitus päättää esittää kannanottonaan kuntakirjeen johdosta seuraavaa:

Pohjois-Pohjanmaan sairaanhoitopiirin hallitus on sopiva taho väliaikaisen valmistelutoimielimen asettajaksi. Valmistelutoimielimeen alueen jäseneksi ehdotetaan Johanna Patasta ja Tuomas Aikkilaa. Väliaikaisen valmistelutoimielimen varsinainen toiminta voi alkaa vasta lakien voimaantulon jälkeen. Pyhännän kunta esittää väliaikaisen valmistelutoimielimen II varapuheenjohtajaksi Johanna Patasta.

Lisäksi Pyhännän kunta muistuttaa, että väliaikaisen valmistelutoimielimen asettamisessa tulee noudattaa lakia naisten ja miesten välisestä tasa-arvosta (609/1986).

Pyhännän kunta ehdottaa lisäksi, että POPsote-valmistelun aikana koko maakunnan kunnanjohtajille järjestetään säännönmukaisesti tilaisuuksia, joissa esitellään valmistelun etenemistä.

Päätös

Hyväksyttiin

Kunnanhallitus

§ 105

10.05.2021

Kunnantalon kesäsulku 5.7. - 1.8.2021

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 105

Viime vuosina kunnantalo on pidetty suljettuna neljän viikon ajan heinäkuussa. Tämä on osoittautunut toimivaksi tavaksi mm. henkilökunnan lomien keskittämisen kannalta. Toiminnallisesti sopivin sulkuaika olisi 5.7 - 1.8.2021.

Kunnanjohtajan päätösehdotus

Kunnanhallitus päättää, että kuluvan vuoden kesällä kunnantalo pidetään suljettuna ajalla 5.7.- 1.8.2021. Henkilökunnan vuosilomia tulee keskittää em. ajalle mahdollisimman laajasti.

Päätös

Hyväksyttiin

Kunnanjohtajan katsaus

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 106

Merkittään tiedoksi kunnanjohtajan katsaus

Päätös

Merkittiin tiedoksi.

Merkittiin tiedoksi, että Teemu Aitto-oja poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 19.21.

Tiedoksiantoasiat

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 107

1. Pohjois-Pohjanmaan liiton maakuntahallituksen 21.4.2021 [pöytäkirja](#)
2. PPSHP:n hallituksen 26.4.2021 [pöytäkirja](#)

Ehdotus Merkitään tiedoksi.

Päätös Merkittiin tiedoksi.

Lautakuntien ja viranhaltijoiden päätöksiä

Kunnanhallitus 10.05.2021 § 108

Viranhaltijapäätökset:

kunnanjohtaja:

23.4.2021 § 16 Koronatartunnanvaaraan liittyvät toimenpiteet Pyhännän kunnassa, suositusten ja rajoitusten jatkuminen

29.4.2021 § 17 Koronatartunnanvaaraan liittyvät toimenpiteet Pyhännän kunnassa, suositusten ja rajoitusten jatkuminen

6.5.2021 § 19 Kunnantalon av-järjestelmän uusiminen

Ehdotus

Kunnanhallitus merkitsee päätökset tiedoksi ja toteaa, ettei se käytä päätöksiin KuntaL:n 92 §:n mukaista otto-oikeutta.

Päätös

Merkittiin tiedoksi.

PYHÄNNÄN KUNTA
Kunnanhallitus**OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA
VALITUSOSOITUS****Muutoksenhakukiellot**

Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 136 §:n mukaan saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa
Pykälät: 98 - 101, 103 - 104, 106 - 108

Koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 134 §:n 1 mom. mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:
Pykälät: 102, 105

HallintolainkäyttöL:n 5 §:n/muun lain säädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla
Pykälät ja valituskieltojen perusteet:

Oikaisuvaatimusohjeet

Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen Pyhännän kunnanhallitukselle, osoitteeseen Manuntie 2, 92930 Pyhäntä tai sähköpostilla pyhannankunta@pyhanta.fi

Pykälät: 102, 105

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista ja se on toimitettava Pyhännän kunnan kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä. *Asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa, katsotaan asianosaisen saaneen tiedon päätöksestä kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä. *Kunnan jäsenen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa. Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Hankintaoikaisu

Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen hankintaoikaisun
Pykälät:

Hankintayksikön yhteystiedot:

Hankintaoikaisu on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Hankintaoikaisun jättöaikaa laskettaessa tiedoksisaantipäivää ei oteta lukuun.

Valitusosoitus

Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella Pohjois-Suomen hallinto-oikeudelta. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen ja kunnan jäsen.

Pohjois-Suomen hallinto-oikeuden yhteystiedot:

Os. Isokatu 4, 3. krs, PL 189, 90101 OULU, sähköposti: pohjois-suomi.hao@oikeus.fi,
fax: 029564 2841, puhelin 029 564 2800, virka-aika 8.00-16.15

Valituksen voi myös tehdä hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa
<https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Kunnallisvalitus, pykälät	Valitusaika	30	päivää
Hallintovalitus, pykälät	Valitusaika		päivää
Muu valitusviranomaisen, pykälät	Valitusaika		päivää
Muun valitusviranomaisen yhteystiedot:			

Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista ja kunnan jäsenellä pöytäkirjan nähtävillä olosta.
Oikeudenkäyntimaksut määräytyvät Tuomioistuinmaksulain (1455/2015) mukaisesti

Tämä oikaisuvaatimusohje/valitusosoitus liitetään pöytäkirjaan.

Yksityiskohtainen oikaisuvaatimusohje/valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.

Pöytäkirjan tarkastajat: